A BIZOTTSÁG 973/2006/EK RENDELETE

(2006. június 29.)

az egyes zöldség- és gyümölcsfélékre, valamint feldolgozott zöldség- és gyümölcstermékekre vonatkozó, a GATT alapján kötelező közösségi vámkvóták 1996-tól történő megnyitásáról és kezelésének szabályozásáról szóló 1831/96/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezéséről szóló, 1996. október 28-i 2200/96/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 34. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A 2006/398/EK tanácsi határozattal [2] jóváhagyott, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikke 6. bekezdése és XXVIII. cikke értelmében az Európai Közösség és a Kínai Népköztársaság között levélváltás formájában létrejött megállapodás [3], és a 2006/333/EK tanácsi határozattal [4] jóváhagyott, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikke 6. bekezdése és XXVIII. cikke értelmében az Európai Közösség és az Amerikai Egyesült Államok között levélváltás formájában létrejött megállapodás [5] előírja a meglévő GATT vámkontingensek megnövelését és az egyes zöldség- és gyümölcsfélékre, valamint feldolgozott zöldség- és gyümölcstermékekre vonatkozó új vámkontingensek megnyitását.

(2) Az 1831/96/EK bizottsági rendelet [6] elfogadása óta a rendelet I–III. mellékletében felsorolt számos KN-kód megváltozott.

(3) A módosított és új vámkontingensekről való rendelkezés és az egyértelműség érdekében az 1831/96/EK rendelet mellékletei helyébe új mellékleteket kell léptetni.

(4) Az 1831/96/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gyümölcs- és Zöldségpiaci Irányítóbizottság, illetve a Feldolgozottgyümölcs- és Feldolgozottzöldség-piaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1831/96/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet helyébe e rendelet I. mellékletének szövege lép;

2. A II. melléklet helyébe e rendelet II. mellékletének szövege lép;

3. A III. melléklet helyébe e rendelet III. mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. június 29-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

---

[1] HL L 297., 1996.11.21., 1. o. A legutóbb a 47/2003/EK bizottsági rendelettel (HL L 7., 2003.1.11., 64. o.) módosított rendelet.
[2] HL L 154., 2006.6.8., 22. o.
[3] HL L 154., 2006.6.8., 24. o.
[4] HL L 124., 2006.5.11., 13. o.
[5] HL L 124., 2006.5.11., 15. o.
[6] HL L 243., 1996.9.24., 5. o.

I. MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

Tételszám	KN-kód TARIC alszám	Megnevezés ([1])	Kontingensidőszak	Kontingens mennyisége (tonnában kifejezve)	Vámtétel (%)
09.0055	0701 90 50	Burgonya, frissen vagy hűtve	január 1-jétől május 15-ig	4 295	3
09.0056	0706 10 00	Sárgarépa és fehérrépa, frissen vagy hűtve	január 1-jétől december 31-ig	1 244	7
09.0057	0709 60 10	Édes paprika	január 1-jétől december 31-ig	500	1,5
09.0035	0712 20 00	Szárított vöröshagyma, egészben, aprítva, szeletelve, törve vagy porítva, de további feldolgozás nélkül	január 1-jétől december 31-ig	12 000	10
09.0041	0802 11 90 0802 12 90	Nem keserű mandula, friss vagy szárított, héjastól vagy héj nélkül	január 1-jétől december 31-ig	90 000	2
09.0039	0805 50 10	Citrom (*Citrus limon, Citrus limonum*)	január 15-től június 14-ig	10 000	6
09.0058	0809 10 00	Kajszibarack, friss	augusztus 1-jétől május 31-ig	500	10
09.0092	2008 20 11 2008 20 19 2008 20 31 2008 20 39 2008 20 71 2008 30 11 2008 30 19 2008 30 31 2008 30 39 2008 30 79 2008 40 11 2008 40 19 2008 40 21 2008 40 29 2008 40 31 2008 40 39 2008 50 11 2008 50 19 2008 50 31 2008 50 39 2008 50 51 2008 50 59 2008 50 71 2008 60 11 2008 60 19 2008 60 31 2008 60 39 2008 60 60 2008 70 11 2008 70 19 2008 70 31 2008 70 39 2008 70 51 2008 70 59 2008 80 11 2008 80 19 2008 80 31 2008 80 39 2008 80 70	Tartósított ananász, citrusfélék, körte, kajszibarack, cseresznye és meggy, őszibarack és földieper	január 1-jétől december 31-ig	2 838	20

Tételszám	KN-kód TARIC alszám	Megnevezés ([1])	Kontingensidőszak	Kontingens mennyisége (tonnában kifejezve)	Vámtétel (%)
09.0093	2009 11 11 2009 11 19 2009 19 11 2009 19 19 2009 29 11 2009 29 19 2009 39 11 2009 39 19 2009 49 11 2009 49 19 2009 79 11 2009 79 19 2009 80 11 2009 80 19 2009 80 35 2009 80 36 2009 80 38 2009 90 11 2009 90 19 2009 90 21 2009 90 29	Gyümölcslé	január 1-jétől december 31-ig	7 044	20

([1]) Az áruk e mellékletben szereplő megnevezése megegyezik a Kombinált Nómenklatúrában (HL L 286., 2005.10.28., 1. o.) megadottal, szükség esetén kiegészül a TARIC-kóddal."

II. MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

Tételszám	KN-kód TARIC alszám	Megnevezés (1)	Kontingensidőszak	Kontingens mennyisége (tonnában kifejezve)	Vámtétel (%)
09.0025	0805 10 20 11 0805 10 20 92 0805 10 20 96	Kiváló minőségű édes narancs, frissen	február 1-jétől április 30-ig	20 000	10
09.0027	0805 20 90 05 0805 20 90 91	Citrusfélék »minneolas« néven ismert hibridjei	február 1-jétől április 30-ig	15 000	2
09.0033	2009 11 99 11 2009 11 99 19	Narancslé-koncentrátum fagyasztva, hozzáadott cukor nélkül, legfeljebb 50 Brix-értékkel, legfeljebb kétliteres kiszerelésben, vérnarancslét nem tartalmaz	január 1-jétől december 31-ig	1 500	13

(1) Az áruk e mellékletben szereplő megnevezése megegyezik a Kombinált Nómenklatúrában (HL L 286., 2005.10.28., 1. o.) megadottal, szükség esetén kiegészül a TARIC-kóddal.

E melléklet alkalmazásában:

a) »kiváló minőségű édes narancs«: olyan narancsok, amelyek fajtajellemzőiket tekintve hasonlók, érettek, kemények és ép alakúak, legalább megfelelő színűek, rugalmas, nem romlott szerkezetűek, amelyek héján nincs be nem gyógyult repedés, továbbá amelyek héja nem kemény vagy száraz, amelyeken nincs folt, növekedési berepedezés, zúzódás (kivéve a szokásos kezelés és csomagolás által okozottakat), szárazság vagy nedvesség okozta sérülés, széles vagy kiálló dudor, gyűrődés, heg, olajfolt, elszíneződés, napfény által okozott folt, szennyeződés vagy más idegen anyag, amelyek nem mutatják betegség jeleit, amelyeken nincs élősködő, továbbá gépek vagy mozgatás által vagy egyéb módon okozott sérülés; minden egyes szállítmányban a gyümölcsöknek legfeljebb 15 %-a térhet el ettől az előírástól, ebből a 15 %-ból legfeljebb 5 % lehet komoly sérülés, és az utóbbiból legfeljebb 0,5 % lehet romlott;

b) »citrusfélék »minneola« néven ismert hibridjei«: a citrusfélék minneola fajtához tartozó hibridjei (*Citrus paradisi* Macf. CV Duncan és *Citrus reticulate blanca* CV Dancy);

c) »fagyasztott narancslékoncentrátum legfeljebb 50 Brix-értékkel«: olyan narancslé, amelynek sűrűsége legfeljebb 1,229 gr/cm^3 20 °C-on.”

III. MELLÉKLET

„III. MELLÉKLET

Tételszám	KN-kód TARIC alszám	Megnevezés ([1])	Kontingensidőszak	Kontingens mennyisége (tonnában kifejezve)	Vámtétel (%)
09.0094	0702 00 00	Paradicsom, frissen vagy hűtve	május 15-től október 31-ig	472	12
09.0059	0707 00 05	Uborka, frissen vagy hűtve	november 1-jétől május 15-ig	1 134	2,5
09.0060	0806 10 10 91 0806 10 10 99	Csemegeszőlő, frissen	július 21-től október 31-ig	1 500	9
09.0061	0808 10 80 10 0808 10 80 90	Alma, frissen (a boralma kivételével)	április 1-jétől július 31-ig	600	0
09.0062	0808 20 50	Körte, frissen (a borkörte kivételével)	augusztus 1-jétől december 31-ig	1 000	5
09.0063	0809 10 00	Kajszibarack, frissen	június 1-jétől július 31-ig	2 500	10
09.0040	0809 20 95	Cseresznye, frissen	május 21-től július 15-ig	800	4

([1]) Az áruk e mellékletben szereplő megnevezése megegyezik a Kombinált Nómenklatúrában (HL L 286., 2005.10.28., 1. o.) megadottal, szükség esetén kiegészül a TARIC-kóddal.”